

user manual

manuel d'utilisation | benutzerhandbuch | manual del usuario
gebruikershandleiding | manuale per l'utente | manual do usuário
användar-handbok

Digital Audio Player

Lecteur audio numérique | Digitaler Audio-Player | Reproductor de audio digital
Digitale audiospeler | Lettore audio digitale | Leitor Áudio Digital
Digital ljudspelare



Esperamos que você aproveite ao máximo seu produto.

Visite: www.philips.com/support e insira o nome do produto que deseja exibir:

- Perguntas freqüentes (FAQ)
- Manuais do usuário mais recentes
- Downloads de software mais recentes
- Arquivos de atualização

Você pode atualizar seu produto. Portanto, recomendamos registrá-lo no site

www.philips.com/register

para que possamos enviar informações a você, sempre que surgirem novas atualizações gratuitas.

Os números do modelo e da produção podem ser encontrados na etiqueta próximo ao conector USB.

Sobre o novo produto

Com o produto que acabou de adquirir, você poderá desfrutar do seguinte:

- Reprodução de MP3 e WMA (consulte a seção [MODO DE MÚSICA](#))
- Rádio FM*** (consulte a seção "Modo de rádio")
- Gravação: FM*** e voz (consulte a seção [GRAVAÇÕES](#))

****O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.*

O rádio FM não está actualmente disponível na Europa.

Acessórios



Fones de ouvido



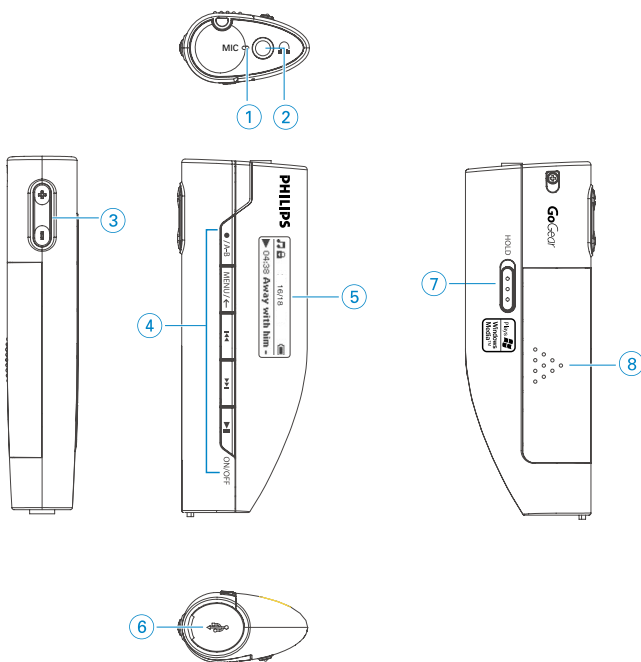
Cabo USB



Correia de suporte



CD-ROM com manual do usuário, drivers,
Perguntas freqüentes e softwares de gerenciamento de músicas



Generalidades sobre ligações e controlos

- | | | |
|---|-------------------------|---|
| ① | MIC | Microfone |
| ② | 🎧 | Tomada para auscultadores |
| ③ | + / - | Ajustar o volume |
| ④ | A-B / ● | Iniciar ou interromper a gravação de voz / rádio FM***;
Para repetir ou reiniciar uma seqüência em uma faixa |
| | MENU | Para opções de menu |
| | ⏮ / ⏭ | Rebobinar / Avanço rápido; Aceder a diferentes níveis de menus |
| | ⏸ | Ligar / desligar e reprodução / pausa; confirma o ajuste de um menu |
| ⑤ | Visor | Exibe de forma dinâmica o menu, as opções e informações sobre faixas |
| ⑥ | Controle deslizante USB | Prender/soltar o conector USB |
| ⑦ | HOLD | Para desativar pressionamento de teclas |
| ⑧ | Porta da pilha | Abra para inserir a pilha |

***O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.
O rádio FM não está actualmente disponível na Europa.

Preparação

Instalar software

- ① Insira o CD fornecido no leitor de CD-ROM do seu computador .
Se o CD não for executado automaticamente, clique no arquivo **.exe** no diretório raiz do CD.
- ② Selecione seu idioma. Siga as instruções no ecrã para completar a instalação do **Musicmatch® Jukebox** e **Firmware Manager**.

AVISO!

Usuários do **WINDOWS 98SE**:

SÓ CONECTE a Leitor Áudio Digital ao computador **DEPOIS** de instalar o driver.


Organize e transfira a sua música

O aparelho aparecerá como um novo armazenamento em massa USB no Windows Explorer. Você pode organizar arquivos e transferir músicas para o seu aparelho durante a conexão USB.

- ① Clique para selecionar uma ou mais faixas de música e fazer a transferência entre o aparelho e o computador.
- ② Use as ações de arrastar e soltar para concluir a transferência.
- ③ Você também pode transferir sua coleção de músicas digitais do computador para o aparelho utilizando o **Musicmatch® Jukebox**.

Desconecte o aparelho de forma segura

Saia de todos os aplicativos ativos que funcionam com o gravador. Remova o dispositivo com segurança clicando em  na bandeja de tarefas.

Usuários do WINDOWS 98SE: não existe nenhum ícone .

Basta desconectar o aparelho após a conclusão da transferência dos arquivos.

(A transferência de arquivos estará concluída quando a animação de  for interrompida.)

Pilhas

Neste aparelho poderá utilizar:

- pilhas normais do tipo LR03, UM4 ou AAA (de preferência da marca Philips); ou
- pilhas alcalinas do tipo LR03, UMR ou AAA (de preferência da marca Philips); ou
- pilhas recarregáveis do tipo LR03, UMR ou AAA (de preferência da marca Philips)

Nota: Tire as pilhas se não tenciona utilizar o aparelho senão daqui a muito tempo.

Insira a bateria

Abra o compartimento das baterias. Insira baterias com as polaridades correctas.

Fonte de alimentação

Para ligar: pressione e mantenha pressionada a tecla ►► até a tela inicial PHILIPS ser exibida.

Para desligar: pressione e mantenha pressionada a tecla ►► novamente até a tela desaparecer.



Sugestão

O aparelho será desligado automaticamente se ficar inativo ou se nenhuma música for reproduzida durante o tempo definido em **SETTINGS (AJUSTES) > TIME OUT (TEMPO DE ESPERA)**.

Indicação do nível de carga

Você pode ver o nível de energia aproximado das pilhas no visor:



Bateria com carga total



Battery two-thirds full (Pilhas com 2/3 de energia restante)



Battery half full
(Pilhas com 50% de energia restante)




Bateria com pouca carga



Bateria descarregada







Sugestão

Quando as pilhas estiverem quase vazias, o indicador de pilha fraca piscará  .

- O aparelho será desligado em menos de 60 segundos.
- O aparelho salvará todos os ajustes e gravações inacabadas antes de desligar.

MENU RAIZ

Após ligar o aparelho, você verá o ROOT MENU (MENU RAIZ). Caso contrário, prima MENU, seleccione Source para ir para o menu de raiz.

 Music (Música)	Pressione para reproduzir as faixas de música digital
 Rádio (Rádio)***	Pressione para ouvir as estações de rádio pré-sintonizadas
 Recordings (Gravações)	Pressione para reproduzir, gerenciar ou fazer novas gravações
 Settings (Definições)	Selecione para personalizar as definições para o seu dispositivo



*** O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.

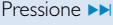
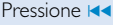

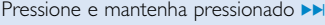
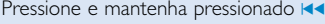
O rádio FM não está actualmente disponível na Europa.

Navigation (Navegação)

O aparelho possui um sistema de navegação de menus intuitivo para guiá-lo em várias configurações e operações. Use ◀▶ para navegar pelos menus. Pressione ▶▶ para confirmar a seleção.

Biblioteca de músicas: Reproduzir (Também aplicável para reprodução de gravações)

No menu raiz, selecione  para entrar na biblioteca MUSIC. O aparelho reproduzirá em ordem alfabética todas as músicas da biblioteca quando você pressionar .

Funcionamento Básico	Controles a premir
Aceder ao faixa seguinte	Pressione 
Aceder ao faixa anterior	Pressione 
Interromper música	Pressione  durante a reprodução
Busca para frente	Pressione e mantenha pressionado 
Busca para trás	Pressione e mantenha pressionado 
Controle do volume	+ / -

Recursos avançados em reprodução

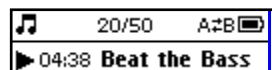
Pressione **MENU**. Use os controles de rolagem para selecionar as opções a seguir:

Ajuste	Opções
Source	Aceder a MENU RAIZ
Modos de reprodução	Desligado / Repeat 1 (Repetir 1) / Repeat all (Repetir tudo) / Shuffle (Aleatória) / Shuffle repeat (Repet. aleatória)
EQUALIZADORES	Rock / Funk / Jazz / Classic (Clássica) / Hip Hop / Dance / Off (Desl.)
Scroll status (Status da rolagem)	Média / Lenta / Rápida / Off (Desl.)
Apagar	

A-B Repeat (Repetir A-B)

Para repetir ou reiniciar uma seqüência em uma faixa:

- 1 Durante a reprodução de músicas, pressione **A-B** / ● no ponto inicial escolhido:
→ **A-B** aparece na tela.
- 2 Pressione **A-B** / ● novamente no ponto final escolhido:
→ **A-B** aparece na tela e a seqüência de repetição começa.



Modos de reprodução

Alteração dos modos de reprodução

- 1 Pressione **MENU**. Selecione **MODOS DE REPRODUÇÃO**.
- 2 Use os controles de rolagem para selecionar as opções a seguir.

Ícone	Significado
DESL.	Reprodução normal
Repeat 1 (Repetir 1)	Reproduzir uma faixa repetidamente
Repeat all (Repetir tudo)	Reproduzir todas as faixas repetidamente
Shuffle (Reprodução aleatória)	Reproduzir todas as faixas aleatoriamente
Shuffle repeat (Repet. aleatória)	Reproduzir todas as faixas aleatória e repetidamente

EQUALIZADORES

Você pode ajustar seu aparelho para reproduzir faixas de música com EQs (equalizadores) diferentes.

Alteração de equalizadores






- 1 Pressione **MENU**. Selecione **EQUALIZER** (EQUALIZADOR).
- 2 Use os controles de rolagem para selecionar **Rock**, **Funk**, **Jazz**, **Classic** (CLÁSSICA), **Hip Hop**, **Dance** or **Off** (DESL.).

Modo de rádio***


***O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.
O rádio FM não está actualmente disponível na Europa.

No menu raiz, seleccione  para entrar no modo de rádio.



Sintonia manual

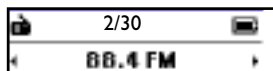
- 1 Pressione **MENU**. Seleccione **Manual tune** (SINTONIA MANUAL). Pressione  para confirmar.
- 2 Pressione e mantenha pressionado  ou  para procurar estação disponível ou faça o mesmo com  para procurar a próxima estação disponível.
- 3 Pressione  para confirmar sua memória.

Sintonia automática

- 1 Pressione **MENU**. Seleccione **AUTOTUNE** (SINTONIA AUTOMÁTICA). Pressione  para confirmar:
 - ➔ Seu aparelho seleccionará automaticamente as 30 estações com sinais mais fortes disponíveis.

Reprodução de uma estação de rádio

- 1 No menu raiz, seleccione **RADIO** (RÁDIO) para entrar no modo de rádio.
- 2 Pressione  para rolar para cima ou  para rolar para baixo até sua estação memorizada.
- 3 O item realçado será reproduzido automaticamente.



GRAVAÇÕES

Quando o dispositivo não está conectado ao computador, você pode fazer gravações de voz ou de rádio.

Gravação de voz

- 1 Certifique-se de que não está no modo de rádio.
- 2 Pressione **A-B** / ● para iniciar a gravação de voz.
→ O aparelho mostra o estado da gravação.
- 3 Pressione **A-B** / ● novamente para interromper a gravação de voz.
→ O aparelho mostra o estado do salvamento. Sua gravação de voz será salva no aparelho (nome do arquivo = **VOICE REC > MIC-xxx.wav**; xxx = número da faixa).


Gravação de FM***

- 1 No menu raiz, selecione **RADIO** (RÁDIO) para entrar no modo de rádio.
- 2 Pressione **A-B** / ● para iniciar a gravação de FM.
→ O aparelho mostra o estado da gravação.
- 3 Pressione **A-B** / ● novamente para interrompê-la.
→ O aparelho mostra o estado do salvamento. Sua gravação de FM será salva no aparelho (nome do arquivo = **FM REC > FM-xxx.wav**; xxx = número da faixa).

***O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais.
O rádio FM não está actualmente disponível na Europa.

REPRODUÇÃO DE GRAVAÇÕES

Busca pela gravação desejada






- 1 No menu raiz, selecione  para entrar na biblioteca de gravações. O aparelho reproduzirá em ordem alfabética todas as gravações da biblioteca de gravações quando você pressionar **▶II**.
- 2 Pressione **▶II** para pausar a reprodução da gravação atual.
- 3 Pressione **▶▶** para reproduzir as gravações seguintes ou **◀◀** para as anteriores.



Sugestão

A reprodução de gravações funciona do mesmo modo como ocorre na biblioteca MÚSICAS. Consulte Biblioteca MUSIC: Reprodução para obter mais informações.

Personalizar definições

- 1 No menu raiz, selecione  para entrar no modo de Ajuste.
- 2 Pressione  para rolar para cima ou  para rolar para baixo até a opção desejada.
- 3 Pressione  para confirmar sua seleção.
- 4 Pressione **MENU** ou  para sair das telas de ajustes existentes.

Ajuste	Opções
Time out (Tempo de espera)	3 min. / 5 min. / 10 min. / 30 min. / Apagar
Temporizador	15 min. / 30 min. / 45 min. / 60 min. / Apagar
Reiniciar	LIG / DESL.
Rectro-ilumi.	
Cor	branco / vermelho / amarelo / verde / azul / roxo / Cobalt / casual
Tempo	10 segundos / 30 segundos / 60 segundos / LIG / DESL.
Contraste	Nível 1 - 6
Idioma	English / Français/ Deutsch / Español / Italiano / Nederlands / Português / Svenska / Polski
Informação	Versão de FW / Memória disponível
Ajustes de fábrica	Restaurar ajustes de fábrica

Sobre o Firmware Manager

O dispositivo é controlado por um programa interno chamado firmware. Com o **Firmware Manager**, você pode atualizar e restaurar o aparelho com apenas alguns cliques.

Instalar o Firmware Manager

- ① Insira o CD fornecido no leitor de CD-ROM do seu computador.
- ② Siga as instruções no ecrã para completar a instalação.

Atualizar o firmware

- ① Certifique-se de que o seu computador está on-line e ligado à Internet.
- ② Conecte o aparelho ao computador.
- ③ Inicie o **Firmware Manager**.
- ④ Siga as instruções na tela para concluir a restauração do firmware.

Solução de problemas


Caso ocorra uma falha, consulte primeiro os tópicos listados nas páginas a seguir. Para obter mais ajuda e outras dicas de solução de problemas, consulte também o documento de perguntas freqüentes (FAQ) referente à sua aparelho, em www.philips.com/support.

Caso essas dicas não o ajudem a solucionar o problema, consulte o fornecedor ou a central de serviços.

AVISO:

Não tente, em hipótese alguma, consertar o aparelho por conta própria, pois isso invalidará a garantia.

Sintoma	Solução
Não é possível ligar o aparelho	Use pilhas novas. Pressione ► para ligar o aparelho. No caso de erro do aparelho, conecte-o ao computador. Use o Firmware Manager para restaurar o aparelho.
O aparelho exibe a mensagem "Memory Full" (Memória cheia)	Conecte o aparelho ao computador. Apague arquivos indesejados. Desconecte com segurança. Grave novamente.

A screenshot of a black error message box with a white warning triangle icon at the top. Below the icon, the text "Memory full" is displayed in white.

Segurança e manutenção

manutenção geral

Para evitar danos ou mau funcionamento:

- Não exponha a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa ao sol.
- Não deixe o aparelho cair nem deixe cair objetos no aparelho.
- Não deixe cair o psa ou permita que caiam objectos no psa. Não exponha o soquete do fone de ouvido ou o conector USB à água, pois isso pode danificar seriamente o aparelho.
- Não utilize nenhuns agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzina, ou abrasivos uma vez que estes podem danificar a unidade.
- Telemóveis ligados nas proximidades podem causar interferência.
- **Faça cópias de segurança dos seus ficheiros.** Certifique-se de que guarda os ficheiros originais que transferiu para o aparelho. A Philips não é responsável por qualquer perda de conteúdo se o aparelho for danificado ou não for legível.

Acerca do funcionamento e das temperaturas ambientes

- Utilize o hdd num local onde a temperatura esteja sempre entre os 0 e os 35°C (32 a 95° F).
- Guarde o hdd num local onde a temperatura esteja sempre entre os -20 e os 45°C (-4 a 113° F).
- A duração da bateria pode diminuir em condições de temperaturas baixas.

Precauções na utilização dos auscultadores

Como ouvir música com segurança

Escute a um volume moderado. Utilizar os auscultadores num volume muito alto pode debilitar a sua audição.

Recomendamos fones de ouvido do tipo SHE775 para este produto.

Importante (para modelos com fones de ouvido incluídos):

A Philips garante potência máxima de som de seus aparelhos de áudio apenas mediante utilização dos fones de ouvido originais fornecidos, conforme determinado pelos órgãos reguladores relevantes.

Caso seja necessário substituí-los, recomendamos entrar em contato com o revendedor para solicitar um modelo idêntico ao fornecido originalmente pela Philips.

Segurança no trânsito

não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.

Informação sobre os direitos de autor

- Todos os nomes comerciais referidos são marca de assistência, marca comercial ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos fabricantes.
- A duplicação e distribuição não autorizada de gravações através da Internet/CDs viola a lei sobre os direitos de autor e os acordos internacionais.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem que não fosse absolutamente necessário. A embalagem pode ser facilmente separada em materiais: cartão, polistireno, PET e plástico.

O aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados desde que sejam desmontados por uma empresa especializada. Queira, por favor, respeitar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento obsoleto.

Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um círculo e um traço por cima constar de um produto, significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se quanto ao sistema local de recolha diferenciada para produtos eléctricos e electrónicos.



Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu antigo produto evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Modificações

Modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a autoridade dos usuários para operar este dispositivo.

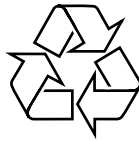
Aviso para a União Europeia

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Dados técnicos

Alimentação	1 x AAA
Autonomia da bateria	15 horas usando uma pilha alcalina AAA
Visor	7 retroiluminação LCD, 128 x 32 pixels
Áudio	Separação de canais 40 dB Ajustes do Equalizador Rock / Pop / Jazz / Clássica / Hip Hop / Dance / Off (Desl.) Resposta em frequência 40-18 000 Hz Relação sinal-ruído >85 dB Potência de saída (RMS) 2 x 4 mW
Reprodução de áudio	
Formato de compactação	MP3 (8 a 320 kbps e VBR; Taxa de amostragem: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48 kHz) WAV WMA (5-192 kbps)
Suporte Informação ID3	nome do título
Captura de áudio	Microfone embutido Mono Gravação de voz WAV Gravação em FM**** WAV ***O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais. O rádio FM não está actualmente disponível na Europa.
Arquivo	128 MB de NAND Flash* SA160 256 MB de NAND Flash* SA164 256 MB de NAND Flash* SA165 512 MB de NAND Flash* SA167 512 MB de NAND Flash* SA168 *O armazenamento disponível real será inferior.
Sintonizador / Recepção / Transmissão	Armazenamento automático / Faixa do sintonizador: FM**** ****O rádio FM só está disponível em algumas versões regionais. O rádio FM não está actualmente disponível na Europa.
Ligação	Fones de ouvido 3,5 mm, USB
Transferência de música	via Musicmatch® Jukebox ou Windows Explorer
Transferência de dados	peelo Windows Explorer
Requisitos de sistema mínimos	Windows® 98 SE / Me / 2000 (SP3 ou superior) / XP (SP1 ou superior) Mac OS 9.2.2 ou posterior Processador padrão Pentium de MMX 166 MHz ou superior (recomenda-se 1 GHz) 96 MB de RAM 50 MB de espaço no disco rígido Conexão com a Internet Microsoft Internet Explorer 5,5 ou posterior Placa de vídeo Placa de som Porta USB

A Philips reserva-se o direito de efetuar alterações de design e especificação para aperfeiçoamento do produto sem aviso prévio.



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
<http://www.philips.com>